

II

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tad-19 ta' Frar 2009

li testendi l-perijodu ta' applikazzjoni tal-miżuri fid-Deciżjoni 2002/148/KE li tikkonkludi l-konsultazzjonijiet maż-Żimbabwe taht l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija tal-ACP-KE

(2009/144/KE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 300(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija tal-AKP-KE ffirmat f'Con-tonou fit-23 ta' Ġunju 2000 ⁽¹⁾ u rivedut fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Intern bejn ir-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar miżuri li għandhom jittiehdu u proceduri li għandhom jiġu segwiti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija tal-AKP-KE ⁽³⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/148/KE ⁽⁴⁾, il-konsultazzjonijiet mar-Repubblika taż-Żimbabwe skont l-Artikolu 96(2)(c) tal-Ftehim ta' Shubija tal-AKP-KE ġew konkluzi u ttiehdu miżuri adatti, kif speċifikat fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni,
- (2) Bid-Deciżjoni 2008/158/KE ⁽⁵⁾, l-applikazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 2 tad-Deciżjoni 2002/148/KE, li

giet estiża sal-20 ta' Frar 2004 bl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 2003/112/KE ⁽⁶⁾, sal-20 ta' Frar 2005 bl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 2004/157/KE ⁽⁷⁾, sal-20 ta' Frar 2006 bl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 2005/139/KE ⁽⁸⁾ sal-20 ta' Frar 2007 bl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 2006/114/KE ⁽⁹⁾ u sat-18 ta' Frar 2008 bl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 2007/127/KE ⁽¹⁰⁾ giet estiża għal perijodu iehor ta' 12-il xahar sal-20 ta' Frar 2009.

- (3) L-elementi essenzjali ċċitati fl-Artikolu 9 tal-Ftehim ta' Shubija tal-AKP-KE għadhom qegħdin jiġu miksura mill-Gvern taż-Żimbabwe u l-kondizzjonijiet attwali fiż-Żimbabwe ma jiżgurawx ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, il-prinċipji demokratiċi u l-istat tad-dritt.

- (4) Il-perijodu ta' applikazzjoni tal-miżuri għandu għalhekk jiġi estiż,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-perijodu ta' applikazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 2 tad-Deciżjoni 2002/148/KE għandu jkun estiż sal-20 ta' Frar 2010. Il-miżuri għandhom jinżammu taht reviżjoni kontinwa.

⁽¹⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 26.

⁽³⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 376.

⁽⁴⁾ ĠU L 50, 21.2.2002, p. 64.

⁽⁵⁾ ĠU L 51, 26.2.2008, p. 19.

⁽⁶⁾ ĠU L 46, 20.2.2003, p. 25.

⁽⁷⁾ ĠU L 50, 20.2.2004, p. 60.

⁽⁸⁾ ĠU L 48, 19.2.2005, p. 28.

⁽⁹⁾ ĠU L 48, 18.2.2006, p. 26.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 53, 22.2.2007, p. 23.

L-ittra fl-Anness għal din id-Deċiżjoni għandha tkun indirizzata lill-President taż-Żimbabwe.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmula fi Brussell, 19 ta' Frar 2009.

Għall-Kunsill

Il-President

M. ŘÍMAN

ANNEX

ITTRA LILL-PRESIDENT TAŻ-ŻIMBABWE

Brussell,

L-Unjoni Ewropea taghti importanza kbira lid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9 tal-Ftehim ta' Shubija tal-AKP-KE. Bħala elementi essenzjali tal-Ftehim ta' Shubija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, l-istituzzjonijiet demokratiċi u l-istat tad-dritt jiffurmaw il-bażi tar-relazzjonijiet tagħna.

Bl-ittra tad-19 ta' Frar 2002, l-Unjoni Ewropea infurmatek bid-Deciżjoni tagħha li tikkonkludi l-konsultazzjonijiet li saru skont l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija tal-AKP-KE u li tiegħu ċerti "miżuri adatti" fis-sens tal-Artikolu 96(2)(c) ta' dak il-Ftehim.

Bl-ittri tad-19 ta' Frar 2003, id-19 ta' Frar 2004, it-18 ta' Frar 2005, il-15 ta' Frar 2006, il-21 ta' Frar 2007 u d-19 ta' Frar 2008, l-Unjoni Ewropea infurmatek bid-deciżjonijiet tagħha li ma kenitx ser tirrevoka l-"miżuri adatti" u li kienet ser testendi l-perijodu ta' applikazzjoni sal-20 ta' Frar 2004, l-20 ta' Frar 2005, l-20 ta' Frar 2006, l-20 ta' Frar 2007, l-20 ta' Frar 2008 u l-20 ta' Frar 2009 rispettivament.

L-Unjoni Ewropea tilqa' l-fatt li ntlahaq qbil bejn il-partijiet fiż-Żimbabwe taht il-gwida tal-SADC. Hi tittama li l-gvern il-ġdid ser juri l-impenn tiegħu għar-riforma, inkluż dik fir-rigward ta' l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u d-demokratizzazzjoni.

Madankollu, 12-il xahar wara l-adozzjoni tal-aħħar deciżjoni dwar il-miżuri adatti, l-Unjoni Ewropea tqis li ma sar l-ebda progress sinifikanti fil-hames oqsma msemmija fid-Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2002.

Fid-dawl tas-suespost, l-Unjoni Ewropea ma tqisx li tista' tirrevoka l-miżuri adatti u ddecidiet li testendi l-perijodu ta' applikazzjoni tagħhom sal-20 ta' Frar 2010, filwaqt li tistenna l-ftuħ mill-ġdid tal-konsultazzjonijiet.

L-Unjoni Ewropea tixtieq terġa' tenfasizza li mhix qiegħda tippenalizza lin-nies taż-Żimbabwe u li ser tkompli bil-kontribut tagħha għall-operazzjonijiet ta' natura umanitarja u għall-proġetti b'sostenn dirett tal-popolazzjoni, fi proġetti partikolari fis-setturi soċjali, id-demokratizzazzjoni, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt, li mhumiex affettwati b'dawn il-miżuri.

L-Unjoni Ewropea tixtieq itteni li l-applikazzjoni tal-miżuri adatti fis-sens ta' l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija tal-AKP-KE ma' tohloq ebda xkiel għad-djalogu politiku kif previst fl-Artikolu 8 ta' dak il-Ftehim.

B'dan il-hsieb, l-Unjoni Ewropea tixtieq għal darba oħra tenfasizza l-importanza li hi taghti lill-koperazzjoni futura bejn il-KE u ż-Zimbabwe u tikkonferma r-rieda tagħha li tkompli bid-djalogu u li fil-futur qrib tagħmel progress lejn sitwazzjoni fejn terġa' ssir possibbli koperazzjoni shiha.

Dejjem tiegħek,

Għall-Kummissjoni

Għall-Kunsill